SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042082014306677

11/Diciembre/2014

Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **10/12/2014** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 28, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2013, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XXI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

RFC: CJE861017DB4
Clave UCON:

Domicilio: FRAY EUSEBIO KINO, **Núm. Ext.** 204, **Col.** ROBLE NORTE

C.P. : 66458 **Estado:** NUEVO LEON **Municipio:** SAN NICOLAS DE LOS GARZA

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1541A00481	33	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV PLANTA TIF E33
Domicilio: CARR JEREZ SANCHEZ ROMAN, **Núm. Ext.** KM 27.5,
C.P.: 99390 **Tel.:** **Estado:** ZACATECAS **Municipio:** JEREZ

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, SANTA CLARA, DGO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: CARNICOS DE JEREZ
Identificación: 1YX-6139
Flejes Número: 26113

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*4 [redacted]

CERTIFICA
JUAN RODRIGUEZ MARTINEZ

*3

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1|03/12/2014|15:56:48|CJE861017DB4|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|[redacted]|JUAN RODRIGUEZ MARTINEZ|ACEPTADA|15/02/2018|01/01/2014|4206|031088|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|CJE861017DB4|FRAY EUSEBIO KINO|204|ROBLE NORTE|MEXICO (ESTADOS UNIDOS MEXICANOS)|NUEVO LEON|SAN NICOLAS DE LOS GARZA|ROBLE NORTE|||88|88|01|1/12/2014|411|12/2014|14:26:34|15|03/12/2014|01/01/2014|4206|031088|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|25042082014306677|25042082014306677|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|25042082014306677|JUAN RODRIGUEZ MARTINEZ|OFICIAL|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
CiVYtyvKyX7c/WP1ruSMBbeRe0ebcZHUBd2QTphJ/HmDgTSdpA/TuC6dQaxpmqYozDGxT49kt4
Mcs0Sd4ZOAK0jyKOPCwTSQ7g0Sdl4eqU/8YKKOlOsgrNeDwPSEdp1YuOlm/yNCgM8hP9pAYPBn9l ==xN2BeiFoAexqnz5H==

ELIMINADO: *1 NOMBRE DEL EXPORTADOR; *2 DOMICILIO DEL EXPORTADOR; *3 RFC DEL REMITENTE OFICIAL; *4 C.U.R. (CONTIENE NOMBRE, RFC, CURP, DOMICILIO) DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I DE LA LFTAIP

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51006, 51009, 51010, 51142.

481

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: CJE861017DB4
Denominación o razón social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 10/12/2014 16:59 hrs.
Cuenta de cargo [redacted] *1
No. de operación: 434412021248 **Llave de Pago:** 3DE2121DC1
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=CJE861017DB4|10017=1882|20001=40012|20002=434412021248|40002=20141210|40003=16:59|40008=3DE2121DC1|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00001000007000163512||

Sello digital

||P/sVey937IdWjM78G11DYHD3LO451Wzd+UC+5pNOId+7n29EwCA4IDgj7QXmCu9cvDAfU56ovZnieWtcZVQ3UxMn5NZmIK+Sd7Z+S99z/Eu2l3HtTctKuuokX+qTcM/FkD6cXCL0Y6zrJKySaYkO0QAkydSCqojr9ySXlYlh4FO=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial, por referirse al patrimonio particular; CON FUNDAMENTO en el Art. 113 Fracc. I de la LFTAIP

Cerrar Imprimir

USDA

VS Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 15 41 A 00481
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.
Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchídeos.

1. Name and Address of Exporter: [redacted] *1
   Nombre y Dirección del Exportador. [redacted] *2
2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador:
   Carnicos De Jerez, S.A. DE C.V.
   Fray Eusebio Kino No. 204
   Col. Roble Norte
   San Nicolas De Los Garza, N.L. C.P. 66456
   RFC CJD861017DB4
3. Identification of the animals to be exported / *Identificacion de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900000000084101	MARE	48 MONTHS	900000000084102	MARE	108 MONTHS
900000000084103	MARE	156 MONTHS	900000000084104	MARE	204 MONTHS
900000000084105	MARE	144 MONTHS	900000000084106	MARE	84 MONTHS
900000000084107	MARE	120 MONTHS	900000000084108	MARE	72 MONTHS
900000000084109	MARE	96 MONTHS	900000000084110	GELDING	168 MONTHS
900000000084111	GELDING	144 MONTHS	900000000084112	GELDING	48 MONTHS
900000000084113	GELDING	204 MONTHS	900000000084114	GELDING	192 MONTHS
900000000084115	GELDING	84 MONTHS	900000000084116	MARE	156 MONTHS

ELIMINADO: *1 NOMBRE DEL EXPORTADOR; *2 DOMICILIO DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I. DE LA LFTAIP.

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 1541A 00481
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad Aproximada*
900000000084117	MARE	96 MONTHS	900000000084118	MARE	48 MONTHS
900000000084119	MARE	108 MONTHS	900000000084120	GELDING	60 MONTHS
900000000084121	GELDING	204 MONTHS	900000000084122	GELDING	156 MONTHS
900000000084123	GELDING	120 MONTHS	900000000084124	GELDING	84 MONTHS
900000000084125	GELDING	144 MONTHS	900000000084126	GELDING	192 MONTHS
900000000084127	GELDING	228 MONTHS	900000000084128	GELDING	132 MONTHS
900000000084129	GELDING	72 MONTHS	900000000084130	GELDING	36 MONTHS
900000000084131	MARE	180 MONTHS	900000000084132	MARE	216 MONTHS
900000000084133	MARE	96 MONTHS	900000000084134	MARE	192 MONTHS
900000000084135	MARE	144 MONTHS	900000000084136	MARE	84 MONTHS
900000000084137	MARE	60 MONTHS	900000000084138	MARE	108 MONTHS
900000000084139	MARE	168 MONTHS	900000000084140	MARE	180 MONTHS
900000000083941	MARE	72 MONTHS	900000000083942	GELDING	96 MONTHS
900000000083943	GELDING	120 MONTHS	900000000083944	GELDING	144 MONTHS
900000000083945	MARE	132 MONTHS			

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 15 41A 00481
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 12/10/14

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 1541A 00481
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not underquarantine for Boophilus spp ticks.]
[*Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]*

Lisa Mauzerall
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

JOSEPH A THOMAS DVM
VETERINARY MEDICAL OFFICER
OKLAHOMA CITY OK 73114
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa

12/10/14
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

Joseph Thomas DVM DEC 10 2
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA exiá sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) [redacted] *1 declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1541A 00481 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1541A 00481 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

*2

Date and signature of the exporter [redacted] 12-10-14
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public Breanna Jurgensen 12/
Fecha y firma del Notario Público

OFFICIAL SEAL
BREANNA JURGENSEN
NOTARY PUBLIC - OKLAHOMA
LINCOLN COUNTY - COMM. #10007581
My Comm. Expires 5-10-2018

ELIMINADO: *1 NOMBRE DEL EXPORTADOR; *2 FIRMA DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I DE LA LFTAIP

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0100. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0100

0048 1

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE | DATE

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
Perkins, Ok

VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME

NAME OF AUCTION/MARKET
N/A

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME
[redacted] *1

STREET ADDRESS
[redacted] *2

CITY, STATE, ZIP CODE
[redacted]

AREA CODE & TELEPHONE NO.
[redacted] *3

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
Camicos De Jerez, S.A. DE C.V.

STREET ADDRESS
Fray Eusebio Kino No. 204, Col. Roble Norte

CITY, STATE, ZIP CODE
San Nicolas De Los Garza, N.L. C.P. 66458, RFC CJE861017DB4

AREA CODE & TELEPHONE NO.
4055478337

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

X Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip. X Horses are able to bear weight on all 4 limbs. X Horses are able to walk unassisted.

X Foals are older than 6 months of age X Horses are not blind in both eyes.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION							BREED/TYPE					SEX		BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Cream	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Gelc		
1	USKT	2201					X			X				X			48 MONTHS	900000000084101
2	USKT	2202					X			X				X			108 MONTHS	900000000084102
3	USKT	2203						X		X				X			156 MONTHS	900000000084103
4	USKT	2204					X			X				X			204 MONTHS	900000000084104
5	USKT	2205						X		X				X			144 MONTHS	900000000084105
6	USKT	2206					X			X				X			84 MONTHS	900000000084106
7	USKT	2207					X			X				X			120 MONTHS	900000000084107
8	USKT	2208				X				X				X			72 MONTHS	900000000084108
9	USKT	2209				X				X				X			96 MONTHS	900000000084109
10	USKT	2210				X				X						X	168 MONTHS	900000000084110
11	USKT	2211				X				X						X	144 MONTHS	900000000084111
12	USKT	2212	X							X						X	48 MONTHS	900000000084112
13	USKT	2213	X							X						X	204 MONTHS	900000000084113
14	USKT	2214	X							X						X	192 MONTHS	900000000084114
15	USKT	2215	X							X						X	84 MONTHS	900000000084115

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY PRIOR TO [redacted] EYANCE.

SIGNATURE [redacted] *4

I HEREBY AUTH[redacted]S DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED B[redacted] FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIF[redacted]ND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONM[redacted] NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER I certify that the information contained in this form is true and correct to the best [redacted] *4

V8 FORM [redacted] Previous editions are obsolete

PAGE 1 OF 2 2

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

ELIMINADO: *1 NOMBRE DEL EXPORTADOR; *2 DOMICILIO DEL EXPORTADOR; *3 TELEFONO DEL EXPORTADOR; *4 FIRMA DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I. DE LA LFTAIP.

US DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

154 A 0048

	TAG PREFIX	Tag NO	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE						SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Indicate preventicon
			Bay	Gray	Blk	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Dualt	Pony	Other	Mare	Bled	Gelid		
16	USKT	2216						X					X	X			156 MONTHS	900000000084136
17	USKT	2217						X					X	X			96 MONTHS	900000000084137
18	USKT	2218						X					X	X			48 MONTHS	900000000084138
19	USKT	2219						X					X	X			108 MONTHS	900000000084139
20	USKT	2220						X					X			X	60 MONTHS	900000000084120
21	USKT	2221					X			X						X	204 MONTHS	900000000084121
22	USKT	2222					X			X						X	156 MONTHS	900000000084122
23	USKT	2223					X			X						X	120 MONTHS	900000000084123
24	USKT	2224					X			X						X	84 MONTHS	900000000084124
25	USKT	2225						X					X			X	144 MONTHS	900000000084125
26	USKT	2226						X					X			X	192 MONTHS	900000000084126
27	USKT	2227						X					X			X	228 MONTHS	900000000084127
28	USKT	2228						X					X			X	132 MONTHS	900000000084128
29	USKT	2229						X					X			X	72 MONTHS	900000000084129
30	USKT	2230						X			X					X	36 MONTHS	900000000084130
31	USKT	2231						X			X			X			180 MONTHS	900000000084131
32	USKT	2232	X							X				X			216 MONTHS	900000000084132
33	USKT	2233	X							X				X			96 MONTHS	900000000084133
34	USKT	2234	X							X				X			192 MONTHS	900000000084134
35	USKT	2235						X		X				X			144 MONTHS	900000000084135
36	USKT	2236						X		X				X			84 MONTHS	900000000084136
37	USKT	2237	X							X				X			60 MONTHS	900000000084137
38	USKT	2238	X							X				X			108 MONTHS	900000000084138
39	USKT	2239						X		X				X			168 MONTHS	900000000084139
40	USKT	2240						X		X				X			180 MONTHS	900000000084140
41	USKT	2241						X		X				X			72 MONTHS	900000000083941
42	USKT	2242						X		X						X	96 MONTHS	900000000083942
43	USKT	2243						X		X						X	120 MONTHS	900000000083943
44	USKT	2244			X					X						X	144 MONTHS	90000000008394A
45	USKT	2245			X					X				X			132 MONTHS	900000000083945

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001)

SIGNATURE OF [redacted] (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

[redacted] *1

VS FORM 10-1 (SEP 2002) [redacted]

*1 EL NUMERO 290: FIRMA DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 18 FRACC. I DE LA LFTAIP

Ojinaga

CONTRATO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. IMPORTADOR DE EQUINOS Y LA PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL TIF E33 CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARA "EL IMPORTADOR" Y LA "TIF", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I. DECLARA la TIF E33 a través de su representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CJE861017DB4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas, C.P. 99380

*1 [redacted]

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante legal Lic. José Inés Cantú Chapa declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura o poder notarial número 2758, pasado ante la Fe del Notario Público número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

d) Que su representada cuenta con el servicio de MIGUEL ANGEL DELGADO GALLEGOS Médico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF, quien presta sus servicios profesionales en las citadas instalaciones, con cédula profesional N° 669209.

SENASICA DGIF Oficina de Inspección SAGARPA RECIBIDO

II. DECLARA EL IMPORTADOR CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. a través de su representante legal:

Eliminado *1 Ficha de Testigo, por tratarse de datos personales, con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP

LIC. JOSE INES CANTU CHAPA.

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CACI520205LW4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio TIPO INSPECCION FEDERAL (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en el nombre de su representada por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura y poder notarial 2758, pasado ante la Fé del Notario Público Número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

*1

[redacted]

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto de presente contrato es el de establecer las obligaciones de EL IMPORTADOR y la TIF respecto de la recepción, control y sacrificio de ganado equino de la importación procedente en los Estados Unidos de América para este propósito, de conformidad con los Requisitos Zoosanitarios con combinación No. 012-10-427-USA-USA.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede EL IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad el ganado equino importado, procedente de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, desde la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA), ubicada en el punto de entrada al país, a la TIF, y en cumplimiento de lo mismo, se cerciorará de que el mismo haya sido flejado por personal de la OISA.

b) Que el ganado que entregue en la TIF, tenga como destino final el sacrificio en el establecimiento especificado en este instrumento lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable encargado de la planta de Sacrificio TIF.

SENASICA

RECIBIDO

c) Que los flejes que se instalen en el transporte de ganado equino importado, no sean removidos sino hasta que llegue a la TIF en donde serán retirados por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera la TIF se compromete a:

a) Recibir en sus instalaciones al ganado equino propiedad del importador procedente y originario de LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, destinado al sacrificio, lo que será constatado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

b) Controlar dicho ganado dentro de sus instalaciones a fin de que sea sacrificado el lote recibido en su totalidad, no permitiendo que salga de las instalaciones ningún animal vivo, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

c) Informar a la Delegación Estatal de la SAGARPA así como al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), por conducto de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde se ingresó al país, sobre cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

d) Que el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF, será el único que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado.

CUARTA.- Que en caso de incumplimiento a las disposiciones del presente contrato, se establece:

a) Si el transporte del ganado equino llega a la TIF sin fleje o es removido éste, el ganado se mantendría en cuarentena en la TIF y los gastos que se originen con motivo de la misma serán a cargo del IMPORTADOR, con independencia del aviso que la TIF de aviso al SENASICA, por medio de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde e ingresó al país.

QUINTA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses a partir del 05 de Diciembre de 2014 con vencimiento el 05 de Febrero de 2015, el cual deberá coincidir con los requisitos señalados en la Hoja de Requisitos Zoosanitarios obtenida por EL IMPORTADOR.

SEXTA.- En caso de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Locales del Estado de Zacatecas.

SENASICA DGIF Oficina de Representación en Tlaxcala SAGARPA

RECIBIDO

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcances, lo firman en tres tantos, en la ciudad de ZACATECAS ESTADO DE ZACATECAS a los 27 DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL 2014.

IMPORTADOR Y POR LA TIF

Cárnicos de Jerez S. A de C V

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.
L.C. SARA LILIANA VENEGAS GURROLA
GERENTE ADMINISTRATIVO.

TESTIGOS.

[redacted] *1

JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
SAGARPA EN EL ESTADO DE ZACATECAS
M.V.Z. MIGUEL ANTONIO FELIX DOMIGUEZ

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

SENASICA
DGIF
SAGARPA
RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero

*1 Nombre y Firma de Testigo, por tratarse de datos personales, con fundamento en el Art. 13 Fracc I de la LFTAIPG